এক ছিল জোনাকি। বনের মধ্যে ঘুরে বেড়ায়। চারপাশের নানা শোভা ও জীবজন্তু দেখে অবাক হয়। সবুজ ঘাসে ফড়িং লুকিয়ে থাকে। প্রজাপতি রঙিন পাখা মেলে উড়ে বেড়ায়। টুনটুনি নিজের বোনা বাসায় বসে দোল খায়। আর মাকড়সা নীল সুতোয় জাল বুনে এগাছ থেকে ওগাছে যায়। এসব দেখে ছোট্ট জোনাকি ভাবে– সবার এত শোভা, এত গুণ– তার কিছুই নাই কেন? কিন্তু জোনাকিরও একটা কিছু তো আছে। বলতে পারো– জোনাকির কী আছে?

As she flies through the forest, a small firefly admires all the other animals’ surroundings. The grasshopper hides in the lush green grass, the butterfly spreads its beautiful wings, the weaver-bird sways in its woven nest, and the spider swings across the trees on a maze of blue threads. The small firefly is envious– why can’t she be as beautiful as the other animals? Can you help the firefly discover the beauty she brings to the forest?

Room to Read®

World Change Starts with Educated Children®

ISBN 978-984-33-6152-3

9 789843 361523 >

আমার আছে কী ভাবে জোনাকি

উৎসর্গ | Dedication

এশিয়া অলটারনেটিভস–এর উদ্যোক্তা ও তহবিল ব্যবস্থাপকদের আর্থিক সহায়তায় বইটির প্রকাশনা সম্ভবপর হয়েছে। বইটি বাংলাদেশের শিশু ও শিক্ষকদের উৎসর্গ করা হলো– যাদের মধ্যে শিক্ষাশক্তির মাধ্যমে এক উজ্জ্বল ভবিষ্যৎ গড়ার স্বপ্ন নিহিত রয়েছে।

This book was made possible with funding provided by the investors and fund managers of Asia Alternatives. It is dedicated to the children and teachers of Bangladesh, in whom lie hopes for a bright future through the power of education.

ASIA ALTERNATIVES

Room to Read®

রুম টু রিড শিক্ষাক্ষেত্রে সাক্ষরতা ও জেন্ডার সমতার ওপর গুরুত্বারোপের মাধ্যমে উন্নয়নশীল দেশের লক্ষ লক্ষ শিশুর জীবনমান উন্নয়নে কাজ করে যাচ্ছে। স্থানীয় জনসাধারণ, সহযোগী সংস্থা ও সরকারের সাথে সহযোগিতার ভিত্তিতে আমরা প্রাথমিক বিদ্যালয়ের শিশুদের সাক্ষরতা–দক্ষতা ও পড়ার অভ্যাস গড়ে তোলার লক্ষ্যে কাজ করছি, এবং বিদ্যালয় ও বিদ্যালয়ের বাইরে সফলতা লাভে সক্ষম করে তোলার জন্য প্রয়োজনীয় জীবন–দক্ষতাসহ ন্যূনতম মাধ্যমিক স্তর পর্যন্ত শিক্ষা সমাপনে মেয়েশিশুদের সহযোগিতা প্রদান করছি।

Room to Read seeks to transform the lives of millions of children in developing countries by focusing on literacy and gender equality in education. Working in collaboration with local communities, partner organizations and governments, we develop literacy skills and a habit of reading among primary school children, and support girls to complete secondary school with the relevant life skills to succeed in school and beyond.

Room to Read Bangladesh: 6/3 (2nd and 3rd Floor)
Block D, Lalmatia
Dhaka-1207, Bangladesh

আমার আছে কী– ভাবে জোনাকি
What Does the Firefly Have?

BD-LLP-13-0013
First Edition 2013, Print Run 3359
Second Edition 2015, Print Run 1400
Copyright © Room to Read 2013.
All rights reserved.
ISBN 978-984-33-6152-3

CC BY

লেখক

সৈয়দা ফারজানা জামান রুম্পা ১৯৮৩ সালে জন্মগ্রহণ করেন। বর্তমানে একটি বিজ্ঞাপনী সংস্থায় কর্মরত। বাংলাদেশের বিভিন্ন ম্যাগাজিনে তিনি নিয়মিত লেখেন। ২০১৩ সালে ফারজানা রুম টু রিড বাংলাদেশ আয়োজিত লেখক কর্মশালায় অংশগ্রহণ করেন।

About the Author

Syeda Farzana Zaman Rumpa, born in 1983, works at an advertising agency and writes regularly for various magazines in Bangladesh. In 2013, she participated in Room to Read Bangladesh's Emerging Writers' Workshops. *What Does the Firefly Have?* is Rumpa's first published title for children, and the first story she has authored for Room to Read Bangladesh.

আঁকিয়ে

মাহবুবুর রহমান ১৯৮২ সালে জন্মগ্রহণ করেন। তিনি ঢাকা বিশ্ববিদ্যালয়ের চারুকলা ইনস্টিটিউট থেকে স্নাতক ও স্নাতকোত্তর ডিগ্রি অর্জন করেন। তিনি অনেক চিত্রপ্রদর্শনী ও কর্মশালায় অংশগ্রহণ করেছেন। ২০১৩ সালে মাহবুবুর রহমান রুম টু রিড বাংলাদেশ আয়োজিত অলংকরণ কর্মশালায় অংশগ্রহণ করেন।

About the Illustrator

Mahbubur Rahman, born in 1982, earned his bachelor's and master's degrees in fine arts from the University of Dhaka. He has worked as a designer for several communication firms and newspapers, and has taken part in many art exhibitions and workshops. In 2013, Rahman participated in the Illustrators' Workshops organized by Room to Read Bangladesh.

Author: Syeda Farzana Zaman Rumpa
লেখক: সৈয়দা ফারজানা জামান রুম্পা

Illustrator: Mahbubur Rahman
আঁকিয়ে: মাহবুবুর রহমান

Publisher: Room to Read Bangladesh
প্রকাশক: রুম টু রিড বাংলাদেশ

BD-LLP-13-0013_Cover_WhatDoesFireflyHave.indd 4-5 6/16/23 23:40